

VOX

Starstream Type 1

Owner's Manual Manuel d'utilisation Bedienungsanleitung Manual de usuario 取扱説明書 EFGSJ2



IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.
WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.



VOX AMPLIFICATION LTD.
1 Harrison Close, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PA, UK

<http://www.voxamps.com/>

© 2016 VOX AMPLIFICATION LTD.

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.

Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (EU only)

When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekrenzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriepack sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unangemessene Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekrenzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.
Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.
WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

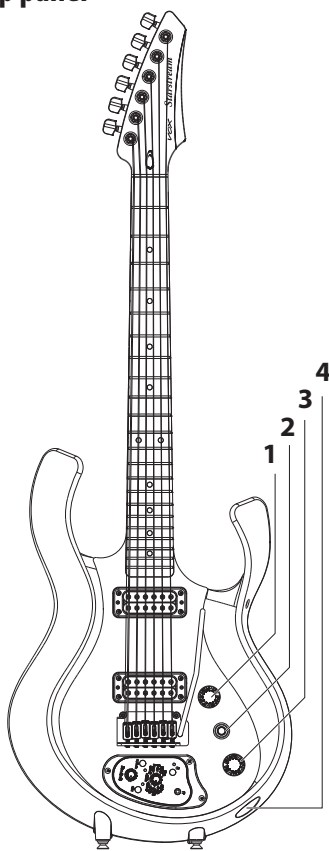
* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Introduction

Thank you for purchasing the VOX Starstream Type 1 Modeling Electric Guitar. To enjoy your Starstream Type 1 to its fullest potential, please read this manual carefully and use the instrument only as directed. Keep this manual for future reference.

Part Names and Functions

Top panel



Volume and tone section

1. Volume knob

Adjusts the volume.

2. Three-way switch

Selects sounds or programs.

3. Tone knob

Adjusts the tone.

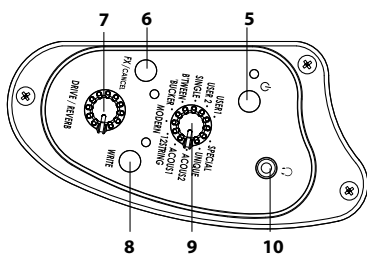
4. Guitar output jack

This is the guitar's output jack (monaural). Connect it to your guitar amp or other equipment.

⚠ If the power is turned off, no sound is output from the guitar output jack.

TIP For the sounds in Groups ACOUS1–SPECIAL, we recommend that you use a guitar amp set to clean settings, or connect the guitar to a PA amp or acoustic guitar amp.

Group and effect section



5. Power button and LED

Turns the power on/off. The LED is lit blue if the power is on. To turn the power off, press and hold this button.

6. FX(effect)/ CANCEL button and LED

Turns the effect on/off. When the effect is on, the LED is lit red. You can also press this button to cancel the operation of writing to a user program.

7. DRIVE/REVERB knob

Adjusts the depth of the effect. For electric guitar-type sounds in Groups SINGLE–12STRING, this knob adjusts the drive gain. For acoustic guitar-type sounds in Groups ACOUS1–SPECIAL, and for other sounds, this knob adjusts the amount of reverb.

8. WRITE button and LED

You can save favorites in PROGRAM 1–3 and 4–6 of the USER1 and USER2 Groups. The favorite sound, its tone and drive/reverb settings, and effect on/off status are saved.

9. Group selector

Selects the Group. Select a sound by using this selector in conjunction with the three-way switch. For details on the internal sounds, refer to "Table of Groups and sounds."

10. Headphones jack

Connect headphones here.

If you use the drive effect with an electric guitar-type sound, the sound that's sent from the guitar output jack passes through a guitar amp and cabinet simulator.

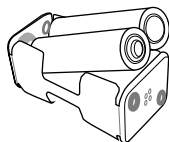
Setup

This section explains the basic setup procedure for your Starstream Type 1.

Inserting batteries

Detach the battery cover, and install four AA batteries.

⚠ Be sure to insert batteries in the correct orientation.



Replacing the batteries

If the power LED blinks, replace the batteries with new ones.

⚠ The sound may become noisy if the battery power is low.

⚠ Remove exhausted batteries immediately. Exhausted batteries left installed may leak, causing a malfunction. You should also remove the batteries if you do not expect to use the instrument for a long period of time.

⚠ Unsaved settings will be lost if the batteries become exhausted, so save them before this occurs.

⚠ To ensure that the time for battery replacement is indicated correctly, you must make the appropriate setting in "Specifying the battery type."

Specifying the battery type

You must specify the type of batteries that you're using; this ensures that the LED will blink at the correct time when the batteries need replacement.

1. Make sure that the power is off.
2. While holding down the WRITE button, press the power button to turn the power on. The setting is changed, and the current setting is indicated while you hold down the button.

Alkaline batteries

The WRITE LED is lit red.

Nickel-metal hydride batteries

The WRITE LED is lit green.

3. Release the button; the instrument starts up normally.

TIP Alkaline batteries are specified when the instrument is shipped from the factory.

TIP The battery type setting is remembered even when the power is off.

Auto power-off function

The auto power-off function of this instrument automatically turns the power off when approximately 30 minutes has elapsed since the guitar was played or a knob operated. Once the power turns off, operating a knob or selector does not bring the power on again. To turn the power on again, press the power button.

You can enable or disable the auto power-off function.

1. Make sure that the power is off.
2. While holding down the FX/CANCEL button, press the power button to turn the power on. The setting changes, and the current setting is indicated while you hold down the button.

If auto power-off is enabled

The power LED is alternately lit red and blue.

If auto power-off is disabled

The power LED is lit red.

3. Release the button; the instrument starts up normally.

TIP The auto power-off enable/disable setting is remembered even when the power is off.

TIP Auto power-off is enabled when the instrument is shipped from the factory.

Connections

1. Make sure that batteries are installed.
2. Connect the guitar's guitar output jack to your guitar amp.

At this time, make sure that the volume of your guitar amp is turned down.

If you're using headphones, connect your headphones to the guitar's headphones jack.

3. Set the guitar's volume knob to the minimum level.
4. Press the power button to turn the power on.
5. Adjust the volume by gradually raising the volume of the guitar amp and the volume knob of the guitar.
6. To turn the power off, press and hold the power button.

Operation

Selecting a sound

1. Use the Group selector to select a Group. The Groups are organized by guitar type, such as electric or acoustic. Select the basic Group of sound you want.
2. Use the three-way switch to select a sound. Here you can select one of the three variations that are in each Group.
3. Use the FX/CANCEL button to turn the effect on/off. Use the DRIVE/REVERB knob to adjust the depth of the effect.
4. Use the volume knob to adjust the volume.

Saving a favorite sound

If you save a favorite sound, you'll be able to recall it at any time. (See "8. WRITE button and LED.")

1. Make the settings that you want to save as a favorite sound, and then press the WRITE button. The WRITE LED blinks red if a user program is selected, or blinks green if any other program is selected.
2. Use the Group selector and the three-way switch to select the save-destination user program (PROGRAM 1–3 or 4–6).
3. Press the WRITE button once again to save the settings (see "8. WRITE button and LED"). The WRITE LED is lit green.

TIP To cancel without saving, press the FX/CANCEL button without specifying a save-destination while the WRITE LED is blinking (ready to write).

Restoring the factory settings

The six programs in the user banks (USER1, USER2), the start-up effect on/off setting, the battery type selection, and the auto power-off enable/disable setting will be initialized to their factory-set condition when you execute the following operation.

1. Make sure that the power is off.
 2. While holding down the FX/CANCEL button and the WRITE button, press the power button to turn the power on. When the WRITE LED starts blinking red, release the buttons you were pressing.
 3. Press the WRITE button; the WRITE LED changes from blinking to lit, and initialization begins. When initialization is completed, the WRITE LED lights green, and then the instrument starts up normally.
- ⚠ Never turn off the power while initialization is in progress.
- ⚠ When this operation is completed, all programs and settings that you had saved are erased and returned to their factory-set condition.

Setting up your guitar

Adjusting the neck relief

First, with your guitar tuned correctly, press down the sixth string at the 1st fret and at the 22nd fret. Then check whether there is a gap between the top of the 8th fret and the 6th string. Ideally, this gap should be about the thickness of the first string.

If the gap is larger than this, the neck has too much relief. Using the included wrench, turn the truss rod slightly in the clockwise direction, tightening the truss rod to decrease the gap.

Conversely if the gap is too small, or if the 6th string touches the 8th fret, turn the truss rod slightly counter-clockwise.

TIP Perform this step carefully, a little at a time. Take the guitar to a repair shop if you're not comfortable making this adjustment.

Adjusting the string height

To raise or lower the string height, use the included wrench to turn the bridge saddle adjustment screws to the desired height. The string height also affects the playing feel.

If you've changed the neck relief, the string height, or the string gauge, you may need to adjust the intonation of the octaves. For each string, compare the pitch of a note fretted at the 12th fret with the pitch of the harmonic sounded at the 12th fret. If the pitch of the note fretted at the 12th fret is lower than the harmonic, turn the adjustment screw counter-clockwise until the pitches of the harmonic and the fretted note match. Conversely if the pitch of the note fretted at the 12th fret is higher than the harmonic, turn the adjustment screw clockwise until the pitches match.

Replacing the strings

When you replace the strings, pass the new string through from the back of the body, and wrap it around the post of the tuning peg (two or three turns for a wound string, four or five turns for a plain string), winding from the top downward to adjust the length.

Caring for your guitar

When you finish playing, wipe the entire guitar with a clean, soft, dry cloth.

Take care not to expose the guitar to extreme temperature changes, such as leaving it in a hot automobile for an extended period of time. Doing so may damage the finish.

Specifications

Number of sounds: 27 (9 banks x 3)

Number of user programs: 6 (2 banks x 3)

I/O jacks: Guitar output jack x 1, Headphones jack x 1

Power source: Four AA batteries (nickel-metal hydride or alkaline batteries)

Battery life: Maximum 15 hours (when using nickel-metal hydride batteries, and the Headphones jack is unused)

Maximum 11 hours (when using alkaline batteries, and the Headphones jack is unused)

Included items: Four AA alkaline batteries, adjustment wrench, Owner's Manual

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Table of Groups and sounds

Group	Three-way switch			Effect	
	NECK	MIDDLE	BRIDGE		
User	USER1	PROGRAM1	PROGRAM2	PROGRAM3	(*1)
	USER2	PROGRAM4	PROGRAM5	PROGRAM6	
Electric type	SINGLE	NECK	MIDDLE	BRIDGE	DRIVE
	B'TWEEN	VARIATION1	VARIATION2	VARIATION3	
	BUCKER	NECK	MIDDLE	BRIDGE	
	MODERN	NECK(SINGLE)	BRIDGE(SINGLE)	BRIDGE ('BUCKER)	
	12STRING	DOWN12STRING	ELE 12STRING1	ELE 12STRING2	
Acoustic type, other	ACOUS1	LARGE1	LARGE2	ACO 12STRING	REVERB
	ACOUS2	NYLON	SMALL1	SMALL2	
	UNIQUE	BANJO	SITAR (*2)	RESONATOR	
	SPECIAL	SYNTH(*3)	BASS SYNTH (*3)	SUSTAIN (*4)	

*1 The effects for user programs will differ depending on the sound.

*2 For the SITAR, use the TONE knob to adjust the level of the sympathetic strings.

*3 For the SYNTH and BASS SYNTH, unintended sounds may occur if you play chords. In general, you should play only single notes.

*4 For the SUSTAIN, the notes you play are sustained, producing an organ-like sound. To stop the sustain, either play staccato or mute the string.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Apague la unidad cuando no la use la batería. Retire las baterías si no va a usar la unidad durante un tiempo largo.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiense con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuego o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y desechos (solo UE)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.



NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.
AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.
Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

安全上のご注意

火災・感電・人身障害の危険を防止するには以下の指示を守ってください

警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

- ❗ 次のような場合には、直ちに電源を切る。
 - 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき修理が必要なときは、お客様相談窓口へ依頼してください。
- 🚫 本製品を分解したり改造したりしない。
- 🚫 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。
 - ・大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。
 - ・大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
 - ・本製品に異物（燃えやすいもの、効果、針金など）を入れない。
 - ・温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）や、ほこりの多い場所で使用や保管をしない。
 - ・振動の多い場所で使用や保管はしない。
 - ・ホコリの多い場所で使用や保管はしない。
- 🚫 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。
- 🚫 雨天時の野外のように、湿気が多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管をしない。
- ・本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- ・本製品に液体をこぼさない。
- 🚫 濡れた手で本製品を使用しない。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります

- ❗ ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。
 - ・ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。

保証規定 (必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1か年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有償修理となります。
 - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
 - ・お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。

尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3か月以内に限り無償修理いたします。

3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなる場合がありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。
本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

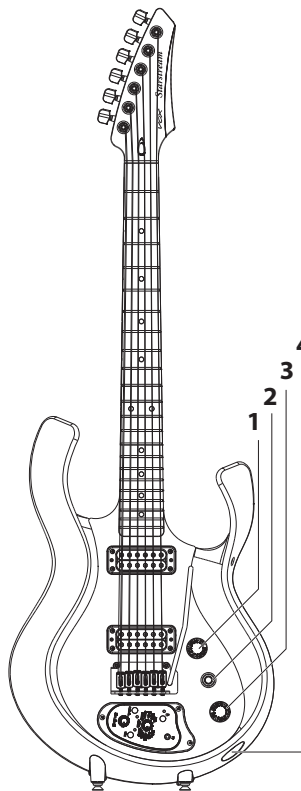
はじめに

このたびは、VOX モデリング・エレクトリック・ギター Starstream Type 1 をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。

本機を末永くご愛用いただくために、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。また、取扱説明書は大切に保存してください。

各部の名称と機能

トップ・パネル



本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。

- ・弦で指などをけがをしないよう注意する。弦の切断部分は鋭くなっているため、弦の張り替え時は、指をけがしないように注意してください。また、演奏時に弦が切れて思わぬけがをすることがあるので、演奏中は弦に顔を近づけないようにしてください。
- ・ギター・ケースに入れて運搬する場合は、ギター・ケースのふたの留め具が、確実に固定されていることを確認する。
 - ・ギター・ケースから本製品が落ちてお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・ストラップを使用する場合は、確実に固定する。
 - ・本製品が落下しお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- ・長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
- ・電池は幼児の手の届かないところへ保管する。
- 🚫 電池を過度の熱源（日光、火など）にさらさない。
- ・本製品を振り回したりするなど、乱暴に取り扱わない。
 - ・お客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。
 - ・本製品が破損する恐れがあります。
- ・不安定な場所に置かない。
 - ・本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。
 - ・本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・本製品の隙間に指などを入れない。
 - ・お客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシュは使用しない。
- ・ギター表面を樹脂製品などに長時間接触させたま保管しない。
 - ・色移りや溶解するなどして、外装を損なう場合があります。

※ すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

ボリューム、トーン・セクション

1. VOLUME(ボリューム)ノブ

音量を調節します。

2. 3ウェイ・スイッチ

音色やプログラムを選択します。

3. TONE(トーン)ノブ

トーンを調整します。

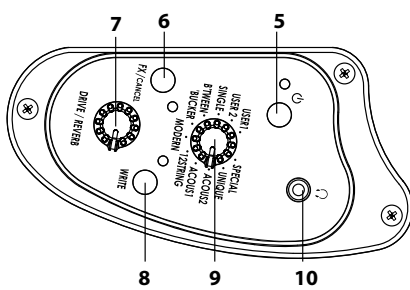
4. ギター・アウトプット端子

ギターの出力端子（モノラル）です。ギター・アンプなどに接続してください。

注意：電源を切るとギター・アウトプット端子から音は出力されません。

TIP グループがACOUST1～SPECIALまでの音色では、クリーンに設定したギター・アンプを使用するか、PAアンプやアコースティック・ギター・アンプに接続することをお勧めします。

グループ、エフェクト・セクション



5. 電源ボタン、LED

電源を入れたり、切ったりします。電源が入ったときはLEDが青色に点灯します。電源を切るときは、長押しします。

6. FX/CANCEL (エフェクト / キャンセル) ボタン、LED エフェクトのオン / オフを行います。オン時にLEDが青色に点灯します。またユーザー・プログラムへのライト操作をキャンセルするとき、このボタンを押します。（「気に入った音色を保存する」参照）

VOX Starstream Type 1

保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

アフターサービス

修理および商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口  0570-666-569

受付時間：月曜～金曜 10:00～17:00（祝祭日、窓口休業日を除く）

※PHS等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

● サービス・センター：〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-18-16 2F

輸入販売元：KORG Import Division

〒206-0812 東京都稲城市矢野口 4015-2

<http://www.korg-kid.com/>

7. DRIVE/REVERB(ドライブ/リバーブ) ノブ
エフェクトの掛かり具合を調整します。グループが SINGLE ～ 12STRING までのエレクトリック・ギター系音色では、ドライブのゲインを調整します。グループが ACOUS1 ～ SPECIAL までのアコースティック・ギター系とその他の音色では、リバーブの量を調整します。

8. WRITE(ライト) ボタン、LED
グループ USER1、USER2 内の PROGRAM1 ～ 3、4 ～ 6 に保存することができます。お気に入りの音色と、そのトーン、ドライブ/リバーブの設定、エフェクトのオン/オフの設定を保存します。

9. グループ・セレクター
グループを選択します。このセレクターと 3ウェイ・スイッチの組み合わせで音色を選択してください。内蔵の音色については「グループと音色の対応表」を参照ください。

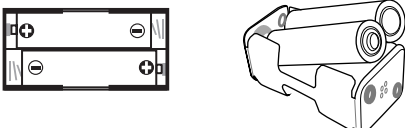
10. ヘッドホン端子
ヘッドホンを接続します。エレクトリック・ギター系音色でドライブ・エフェクトを使用した場合は、ギター・アウトプット端子から出力される音が、ギター・アンプとキャビネットのシミュレーターを通して出力されます。

セットアップ

ここでは本機の基本的なセットアップ方法について説明します。

電池の入れ方

電池カバーを外し、単 3 形電池 4 本を入れます。**▲** 電池の向きを間違えないように注意してください。



電池の交換について

- ▲** 電源 LED が点滅したら、電池を交換してください。
- ▲** 電池が少なくなると、ノイズが出ることがあります。
- ▲** 使えなくなった電池は、すぐに取り出して下さい。そのままにしておくと、故障の原因（電池の液もれ等）となります。また、長時間使用しない場合も、電池を取り外してください。
- ▲** 付属の電池は動作確認用です。電池寿命が短い場合があります。
- ▲** 保存していない設定は電池容量がなくなると失われますので、必要であれば保存作業を行ってください。
- ▲** 電池交換の時期を正しく表示させるために、必ず「電池の種類を設定」を行ってください。

電池の種類を設定

電池交換の点滅を正しく動作させるため、電池の種類を設定します。

- 電源が切れていることを確認します。
- WRITE ボタンを押しながら、電源ボタンを押して電源を入れます。設定が切り替わり、ボタンを押している間、設定の状態が表示されます。

アルカリ乾電池の場合
WRITE LED が赤色に点灯します。

ニッケル水素電池の場合
WRITE LED が緑色に点灯します。

- 押していたボタンを離すと、通常起動します。***TIP*** 工場出荷時はアルカリ乾電池に設定されてます。***TIP*** 電池の種類の設定は、電源を切っても保存されます。

オート・パワー・オフ機能

本機のオート・パワー・オフ機能は、ノブなどを操作しない状態とギターを弾かない状態が約 30 分間続くと、自動的に電源が切れる機能です。一旦、電源が切れると、ノブやセレクターを操作しても復帰しません。電源ボタンを押して電源を入れ直してください。

オート・パワー・オフ機能を有効または無効にすることができます。

- 電源が切れていることを確認します。
- FX/CANCEL ボタンを押しながら、電源ボタンを押して電源を入れます。設定が切り替わり、ボタンを押している間、設定の状態が表示されます。

オート・パワー・オフ機能が有効の場合
電源 LED が赤色、青色が交互に点灯します。

オート・パワー・オフ機能が無効の場合
電源 LED が赤色に点灯します。

- 押していたボタンを離すと、通常起動します。***TIP*** オート・パワー・オフ機能の有効/無効の設定は、電源を切っても保存されます。***TIP*** 工場出荷時、オート・パワー・オフ機能は有効に設定されています。

接続

- 電池が入っていることを確認します。
- 本機のギター・アウトプット端子をギター・アンプなどに接続します。このときギター・アンプの音量が下がっていることを確認してください。ヘッドホンを使用するときは、本機のヘッドホン端子にヘッドホンを接続します。
- 本機の VOLUME ノブを最小レベルに設定します。
- 電源ボタンを押して電源を入れます。
- ギター・アンプなどのボリュームと本機の VOLUME ノブを徐々に上げて音量を調節します。
- 電源を切る場合は、電源ボタンを長押しします。

操作方法

音色を選ぶ

- グループ・セレクターでグループを選びます。グループは、エレクトリックやアコースティックなどギターのタイプによって分けられています。選びたい音色の基本となるグループを選択してください。
- 3ウェイ・スイッチで音色を選びます。ここではグループごとに設定されている音色のバリエーションを選びます。
- FX/CANCEL ボタンでエフェクトのオン/オフを設定します。エフェクトの掛かり具合は DRIVE/REVERB ノブで調節します。

気に入った音色を保存する

気に入った音色は保存することによって、いつでもすぐ呼び出すことができます。（「8. WRITE(ライト) ボタン、LED」参照）

- お気に入りの音色の設定ができれば、WRITE ボタンを押して保存待機状態にします。WRITE LED がユーザー・プログラムでは赤色に、それ以外では緑色に点滅します。
- グループ・セレクターと 3ウェイ・スイッチを操作して保存先のユーザー・プログラム (PROGRAM1 ～ 3,4～6) を選びます。
- 再び WRITE ボタンを押して保存します。（「8. WRITE(ライト) ボタン、LED」参照）WRITE LED が緑色に点灯します。

TIP WRITE LED が点滅中（保存待機中）に、FX/CANCEL ボタンを押すと保存が中止されます。

工場出荷時の状態に戻す

ユーザー・グループ（USER1、USER2）中にある6個のプログラム、起動時のエフェクトのオン/オフの設定、電池の種類の設定、オート・パワー・オフ機能の有効/無効の設定を工場出荷時の状態に戻します。

- 電源が切れていることを確認します。
- FX/CANCEL ボタンと WRITE ボタンを押しながら、電源ボタンを押して電源を入れます。WRITE LED が赤色に点滅し始めたら、押していたボタンを離します。***TIP*** 初期化を中止するときは、ここで FX/CANCEL ボタンを押します。
- WRITE ボタンを押すと、WRITE LED が点滅から点灯に変り、初期化が始まります。正常に完了すると、通常起動します。**▲** 初期化中は、絶対に電源を切らないでください。**▲** この操作を完了すると、保存してあったプログラムと設定はすべて消去され、工場出荷時の状態に戻ります。

ギターの調整について

ネックの反りの調整

ギターがチューニングされた状態で 6 弦の 1 フレットと最終フレットを押さえます。

そして、8 フレット目のフレットの上端と 6 弦との間に、隙間があるかどうかをチェックしてください。この隙間が 1 弦の太さと同じであることが理想的な状態です。

これより隙間が大きいときは、順反りの状態となり、付属の調整用レンチでトラスロッドを少し時計回りに回し、トラスロッドの張りを強めて隙間を小さく調整してください。

反対に隙間が小さ過ぎるか、8 フレットと 6 弦が接触している場合は、トラスロッドを反時計回りに少し回し調整します。

TIP この作業は無理をせず少しずつ行い、もし不慣れな場合は専門店、リペア・ショップ等に依頼してください。

弦高の調整

弦高を上下させるためには付属の調整用レンチを使い、ブリッジ・サドルの調整ねじを回して希望の高さにします。弦高は弾き心地にも影響します。

ネックの反り、弦高、弦のゲージなどを変更した場合、オクターブ調整が必要となることがあります。各弦ごとに 12 フレットを押さえた音と、12 フレット上のハーモニクス音の高さを比較し、12 フレットを押さえたときの音がハーモニクスより低い場合は、調整ねじを反時計回りに回して、ハーモニクス音の高さと同じとなるよう合わせます。逆に 12 フレットを押さえた音がハーモニクスより高い場合は、調整ねじを時計回りに回して同じ高さに合わせます。

弦の交換

弦を交換するときは、ボディ裏側から新しい弦を通し、ヘッドのベグのポストに巻弦で 2、3 周、ブレーン弦で 4、5 周、上から下に向かい巻いていくよう長さを調節してください。

ギターのお手入れ等について

演奏を終えた後は、乾いた柔らかい布等で全体を乾拭きしてください。

▲ 高温の自動車の車内に長時間放置するなど、本機を極端な気温の変化等にさらさないよう注意してください。本体塗装等に影響を及ぼす場合があります。

グループと音色の対応表

演奏を終えた後は、乾いた柔らかい布等で全体を乾拭きしてください。

▲ 高温の自動車の車内に長時間放置するなど、本機を極端な気温の変化等にさらさないよう注意してください。本体塗装等に影響を及ぼす場合があります。

仕様

音色数: 27 (9 グループ× 3)
ユーザー・プログラム数: 6 (2 グループ× 3)
入出力端子: ギター・アウトプット端子 x1、ヘッドホン端子 x1
電源: 単 3 形電池 4 本（ニッケル水素電池またはアルカリ乾電池）
電池寿命:
最大 15 時間（ニッケル水素電池使用時、ヘッドホン未使用時）
最大 11 時間（アルカリ乾電池使用時、ヘッドホン未使用時）
付属品: 動作確認用単 3 形アルカリ乾電池（LR6）4 本、調整用レンチ

※ 仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

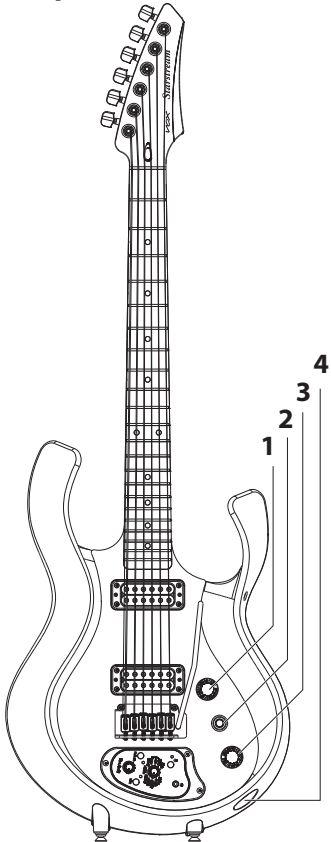
Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi la Guitare Électrique à Modélisation Starstream Type 1 de VOX.

Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les fonctions de votre Starstream Type 1, veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser l'instrument de la manière préconisée. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Noms des éléments et fonctions

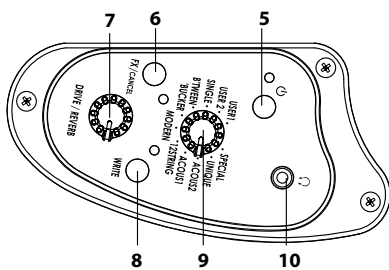
Face supérieure



Section Volume et timbre

- 1. Commande de volume**
Règle le volume de la guitare.
- 2. Sélecteur à 3 positions**
Permet le choix des sons ou programmes.
- 3. Commande de timbre**
Règle le timbre de la guitare.
- 4. Prise de sortie de la guitare**
C'est la prise de sortie (mono) de l'instrument. Reliez cette prise à un ampli de guitare ou tout autre équipement adéquat.
⚠ Quand la guitare est hors tension, aucun signal n'est transmis via sa prise de sortie.
ASTUCE Pour les sons des groupes ACOUS1–SPECIAL, nous vous conseillons d'utiliser un ampli de guitare avec un son 'clean', ou de brancher la guitare à une sono ou encore à un ampli pour guitare acoustique.

Section des groupes de sons et des effets



- 5. Bouton et diode d'alimentation**
Permet de mettre la guitare sous tension/hors tension. Quand la guitare est sous tension, cette diode est allumée en bleu. Pour mettre la guitare hors tension, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé.
- 6. Bouton et diode FX(des effets)/ CANCEL**
(d'annulation)
Permet d'activer/de couper l'effet. Quand l'effet est activé, cette diode est allumée. La diode est allumée en rouge quand l'effet est actif. Vous pouvez aussi appuyer sur ce bouton pour annuler la sauvegarde de programme utilisateur en cours.
- 7. Commande DRIVE/REVERB**
Règle l'intensité de l'effet. Pour les sons de

guitare électrique des groupes SINGLE–12STRING, cette commande règle le niveau de distorsion. Et pour les sons de guitare acoustique des groupes ACOUS1–SPECIAL, ainsi que pour les autres sons, cette commande règle le niveau de réverbération.

8. Bouton et diode WRITE

Les programmes 1–3 et 4–6 des groupes USER1 et USER2 permettent de sauvegarder vos sons préférés. La guitare mémorise le son et les réglages de timbre et de distorsion/réverbération, ainsi que le statut actif/coupé de l'effet.

9. Sélecteur de groupe

Permet de choisir le groupe de sons. Choisissez le son voulu en combinant l'action de ce sélecteur à celle du sélecteur à 3 positions. Pour en savoir plus sur les sons internes de la guitare, voyez le "Tableau des groupes et des sons".

10. Prise pour casque

Vous pouvez y brancher un casque. Quand vous utilisez un son de type guitare électrique avec distorsion, le signal transmis par la prise de sortie de la guitare est produit par un simulateur d'ampli et d'enceinte de guitare.

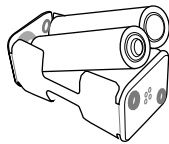
Préparatifs

Cette section décrit la configuration de base de votre Starstream Type 1.

Installer les piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez 4 piles de type AA.

- ⚠ Veillez à insérer les piles en les orientant correctement.



Remplacer les piles

Si la diode d'alimentation clignote, remplacez les piles par des neuves.

- ⚠ Le son de l'instrument pourrait comporter du bruit quand les piles commencent à faiblir.
- ⚠ Retirez immédiatement des piles plates. Laisser des piles plates dans l'instrument peut causer une fuite et endommager l'instrument. Retirez également les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'instrument pendant une période prolongée.
- ⚠ Tout réglage non sauvegardé est perdu quand les piles s'épuisent et cessent d'alimenter l'instrument. Veillez donc à toujours sauvegarder vos réglages avant que les piles soient plates.
- ⚠ Afin que l'autonomie résiduelle des piles puisse être affichée correctement, vous devez effectuer le réglage décrit sous "Spécifier le type de piles".

Spécifier le type de piles

Il est important de définir le type de piles logées dans l'instrument. Cela permet à l'instrument de vous avertir (en faisant clignoter sa diode d'alimentation) quand il est temps de remplacer les piles.

- Vérifiez que la guitare est hors tension.
- Tout en maintenant le bouton WRITE enfoncé, appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la guitare sous tension. Le réglage de type de piles change et l'instrument indique le réglage actuel tant que vous maintenez le bouton enfoncé.

Piles alcalines

La diode WRITE est allumée en rouge.

Piles à l'hydruure métallique de nickel

La diode WRITE est allumée en vert.

- Relâchez le bouton; l'instrument démarre normalement.
ASTUCE Le type de pile alcaline a été défini pour ce réglage à la sortie d'usine.
ASTUCE Le réglage du type de piles est mémorisé et conservé même après la mise hors tension.

Fonction de coupure automatique de l'alimentation

La fonction de coupure automatique d'alimentation de cet instrument met l'instrument hors tension quand 30 minutes environ se sont écoulées depuis la dernière manipulation de l'instrument ou de ses commandes. Une fois que l'instrument est hors tension, il ne réagit plus aux manipulations de ses commandes et sélecteurs.

Pour remettre la guitare sous tension, appuyez sur son bouton d'alimentation. Vous pouvez activer ou couper cette fonction de coupure automatique de l'alimentation selon vos préférences.

- Vérifiez que la guitare est hors tension.
- Tout en maintenant le bouton FX/CANCEL enfoncé, appuyez sur le bouton d'alimentation de la guitare pour la remettre sous tension. Le réglage de type de piles change et l'instrument indique le réglage actuel tant que vous maintenez le bouton enfoncé.

Quand la fonction de coupure automatique de l'alimentation est active

La diode d'alimentation clignote en rouge et bleu.

Quand la fonction de coupure automatique de l'alimentation est coupée

La diode d'alimentation est allumée en rouge.

- Relâchez le bouton; l'instrument démarre normalement.

ASTUCE Le statut de la fonction de coupure automatique de l'alimentation est mémorisé et conservé même après la mise hors tension.

ASTUCE La fonction de coupure automatique de l'alimentation a été activée à la sortie d'usine.

Connexions

- Vérifiez que des piles sont en place dans l'instrument.
- Reliez la prise de sortie de la guitare à l'entrée de votre ampli de guitare. Vérifiez avant d'effectuer la connexion que le volume de votre ampli guitare est au minimum et que l'ampli est hors tension. Pour répéter sans déranger votre entourage, branchez un casque à la prise pour casque de la guitare.
- Réglez la commande de volume de la guitare sur le minimum.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la guitare sous tension.
- Réglez le volume en augmentant progressivement le niveau sur l'ampli de guitare ainsi qu'avec la commande de volume de la guitare.
- Pour mettre la guitare hors tension, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé.

Prise en main

Choix d'un son

- Choisissez un groupe de sons avec le sélecteur de groupe. Les groupes sont organisés par type de guitare, comme par exemple « électrique » et « acoustique ». Choisissez le groupe de sons désiré.
- Choisissez un son du groupe actif avec le sélecteur à 3 positions. Vous pouvez aussi choisir une des trois variations proposées pour chaque groupe.

Tableau des groupes et sons

Groupe	Sélecteur à 3 positions			Effet	
	NECK	MIDDLE	BRIDGE		
Utilisateur	USER1	PROGRAM1	PROGRAM2	(*1)	
	USER2	PROGRAM4	PROGRAM5		
Type électrique	SINGLE	NECK	MIDDLE	DRIVE	
	B'TWEEN	VARIATION1	VARIATION2		
	'BUCKER	NECK	MIDDLE		
	MODERN	NECK(SINGLE)	BRIDGE(SINGLE)		BRIDGE ('BUCKER)
Type acoustique, autre	12STRING	DOWN12STRING	ELE 12STRING1	REVERB	
	ACOUS1	LARGE1	ACO 12STRING		
	ACOUS2	NYLON	SMALL1		SMALL2
	UNIQUE	BANJO	SITAR (*2)		RESONATOR
SPECIAL	SYNTH(*3)	BASS SYNTH (*3)	SUSTAIN (*4)		

*1 Les effets des programmes utilisateur varient en fonction du son.

*2 Pour le programme SITAR, réglez le niveau de résonance sympathique des cordes avec la commande de tonalité.

*3 Avec les programmes SYNTH et BASS SYNTH, le jeu d'accords peut produire des résultats chaotiques. Il est donc conseillé de jouer des notes individuelles avec ces programmes.

*4 Le programme SUSTAIN prolonge le son des notes jouées et produit un son de type orgue. Pour arrêter cet effet de sustain, jouez piqué (aussi appelé jeu « staccato ») ou étouffez les cordes.

- Activez/coupez l'effet avec le bouton FX/CANCEL. La commande DRIVE/REVERB règle l'intensité de l'effet.
- La commande de volume permet bien sûr de régler le niveau du signal de l'instrument.

Sauvegarde d'un son « favori »

L'avantage des sons favoris est que vous pouvez les rappeler à tout moment. (Voyez « 8. Bouton et diode WRITE ».)

- Réglez le son comme bon vous semble, puis appuyez sur le bouton WRITE pour en faire un favori. La diode WRITE clignote en rouge si un programme utilisateur est sélectionné. Si tout autre programme est choisi, cette diode clignote en vert.
- Choisissez le programme utilisateur de destination pour la sauvegarde du son favori avec le sélecteur de groupe et le sélecteur à 3 positions (programmes 1–3 ou 4–6).
- Appuyez à nouveau sur le bouton WRITE pour sauvegarder les réglages (voyez « 8. Bouton et diode WRITE ».) La diode WRITE est allumée en vert.

ASTUCE Pour annuler sans sauvegarder, appuyez sur le bouton FX/CANCEL sans choisir de destination de sauvegarde pendant que la diode WRITE clignote (paré à sauvegarder).

Initialisation des réglages

Cette fonction initialise les 6 banques utilisateur (USER1, USER2), le réglage actif/coupé de l'effet au démarrage, le réglage de type de piles ainsi que le réglage actif/coupé de la fonction de coupure automatique d'alimentation. Ces paramètres retrouvent leur valeur d'usine à l'issue de cette opération.

- Vérifiez que la guitare est hors tension.
- Tout en maintenant le bouton FX/CANCEL et le bouton WRITE enfoncés, appuyez sur le bouton d'alimentation de la guitare pour mettre l'instrument sous tension. Quand la diode WRITE commence à clignoter en rouge, relâchez les deux boutons.
ASTUCE Si vous changez d'avis et souhaitez annuler l'initialisation, appuyez alors sur le bouton FX/CANCEL.

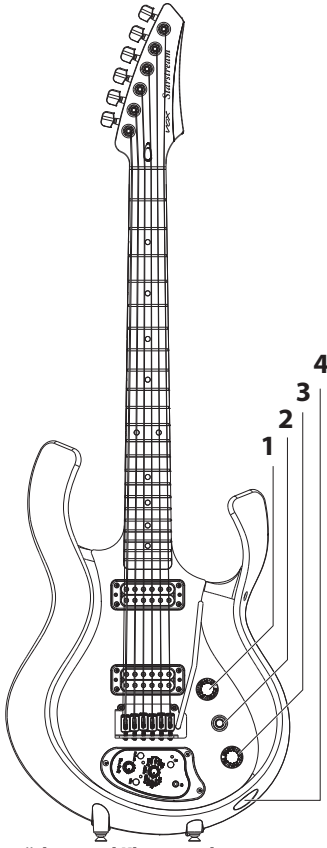
- Appuyez sur le bouton WRITE. La diode WRITE cesse de clignoter et reste allumée, signalant que l'initialisation a commencé. Quand l'initialisation est terminée, la diode WRITE s'allume en vert, puis l'instrument démarre normalement.
⚠ Ne coupez jamais l'alimentation durant l'initialisation de l'instrument.
⚠ Une fois l'initialisation terminée, tous les réglages et programmes personnels sont supprimés et l'instrument retrouve ses réglages d'usine.

Vorweg

Wir bedanken uns für den Kauf der VOX Starstream Type 1 Modeling E-Gitarre. Um alle Funktionen der Starstream Type 1 kennenzulernen und lange Freude an Ihrem Instrument zu haben, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf, um auch später darin nachschlagen zu können.

Bedienelemente und Funktionen

Oberseite



Lautstärken- und Klangregelung

1. Lautstärkereglern

Zum Einstellen der Lautstärke.

2. Dreiwegschalter

Zur Auswahl von Sounds oder Programmen.

3. Tonregler

Zur Klangregelung.

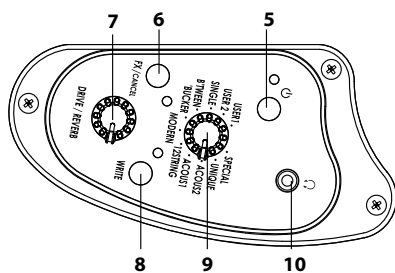
4. Gitarrenausgang

Über diese Buchse (mono) schließen Sie Ihre Gitarre an einen Verstärker oder andere Geräte an.

⚠ Ist die Gitarre ausgeschaltet, liegt am Gitarrenausgang kein Signal an.

TIPP Für die Sounds der Gruppe ACOUS1–SPECIAL sollten Sie an Ihrem Amp die Einstellung Clean wählen oder die Gitarre an eine PA oder einen Verstärker für Akustikgitarren anschließen.

Gruppen und Effekte



5. Einschalttaste und LED

Schaltet die Gitarre ein und aus. Bei eingeschalteter Gitarre leuchtet die LED blau. Zum Ausschalten halten Sie die Taste gedrückt.

6. FX(Effekt)/ CANCEL-Taste und LED

Schaltet den Effekt ein und aus. Bei eingeschaltetem Effekt leuchtet die LED rot. Sie können mit dieser Taste auch den Speichervorgang eines Nutzerprogramms abbrechen.

7. DRIVE/REVERB-Regler.

Regelt die Effekttiefe. Bei E-Gitarrensounds der Gruppen SINGLE–12STRING regeln Sie hiermit den Pegel des Eingangssignals, bei Akustikgitarrensounds der Gruppen ACOUS1–SPECIAL und anderen Sounds den Hallanteil.

8. WRITE-Taste und LED

Sie können in PROGRAM 1-3 und 4-6 der Gruppen USER1 und USER2 Favoriten speichern. Hierbei werden sämtliche Einstellungen des Sounds gespeichert, also Klang, Effektbearbeitung und Effekttiefe.

9. Gruppenwahlschalter

Zur Auswahl einer Gruppe. In Kombination mit dem Dreiwegschalter können Sie hiermit einen Sound anwählen. Details zu den internen Sounds finden Sie in der „Tabelle der Gruppen und Sounds“.

10. Kopfhörerbuchse

Zum Anschluss eines Kopfhörers. Falls Sie bei einem E-Gitarrensound den DRIVE-Effekt nutzen, wird der Klang der Gitarre durch einen Verstärker- und Boxensimulator geleitet.

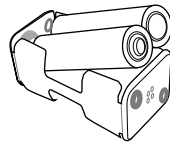
Vorbereitung

Hier erfahren Sie, wie Sie Ihre Starstream Type 1 vorbereiten.

Batterien einlegen

Entfernen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie vier AA-Batterien ein.

⚠ Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität.



Batterien auswechseln

Wenn die Power-LED blinkt, müssen Sie neue Batterien einlegen.

⚠ Bei niedriger Batterieleistung kann ein Rauschen auftreten.

⚠ Erschöpfte Batterien sofort entnehmen, denn diese könnten auslaufen und das Gerät beschädigen. Entnehmen Sie die Batterien außerdem, wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden möchten.

⚠ Nicht gespeicherte Einstellungen gehen verloren, wenn die Batterien erschöpft sind – speichern Sie also immer rechtzeitig.

⚠ Damit der Ladezustand der Batterien korrekt angezeigt wird, müssen Sie den Batterietyp angeben wie im folgenden Absatz beschrieben.

Angabe des Batterietyps

Geben Sie den Typ der verwendeten Batterien an, damit die LED genau dann blinkt, wenn die Batterien ausgewechselt werden müssen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2. Halten Sie die WRITE-Taste gedrückt und schalten Sie das Gerät mit der Einschalttaste ein. Die Einstellung wird geändert, wobei die aktuelle Einstellung angezeigt wird, während Sie die Taste gedrückt halten.

Alkalibatterien

Die WRITE-LED leuchtet rot.

Nickel-Metallhydrid-Akkus

Die WRITE-LED leuchtet grün.

3. Lassen Sie die Taste los – das Instrument schaltet sich ein.

TIPP Im Auslieferungszustand sind Alkalibatterien als Batterietyp angegeben.

TIPP Die Angaben zum Batterietyp werden nach dem Ausschalten beibehalten.

Energiesparfunktion

Die Energiesparfunktion schaltet das Instrument automatisch aus, wenn die Gitarre etwa 30 Minuten lang nicht gespielt wurde oder keine Regler bedient worden sind. Nach dem Ausschalten bleibt eine Bedienung von Reglern oder Wahlschalter ohne Wirkung – Sie müssen das Instrument mit der Einschalttaste wieder einschalten. Die Energiesparfunktion kann aktiviert oder deaktiviert werden.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2. Halten Sie die FX/CANCEL-Taste gedrückt und schalten Sie das Gerät mit der Einschalttaste ein. Die Einstellung wird geändert, wobei die aktuelle Einstellung angezeigt wird, während Sie die Taste gedrückt halten.

Bei aktivierter Energiesparfunktion

Die Power-LED blinkt abwechselnd rot und blau.

Bei deaktivierter Energiesparfunktion

Die Power-LED leuchtet rot.

3. Lassen Sie die Taste los – das Instrument schaltet sich ein.

TIPP Die Einstellung der Energiesparfunktion wird nach dem Ausschalten beibehalten.

TIPP Im Auslieferungszustand ist die Energiesparfunktion aktiviert.

Anschlüsse

1. Stellen Sie sicher, dass Batterien eingelegt sind.

2. Verbinden Sie den Gitarrenausgang mit Ihrem Verstärker.

Achten Sie hierbei darauf, die Lautstärke des Verstärkers herunter geregelt zu haben.

Verwenden Sie Kopfhörer, schließen Sie diese an die Kopfhörerbuchse der Gitarre an.

3. Drehen Sie den Lautstärkereglern der Gitarre ganz herunter.

4. Schalten Sie die Gitarre mit der Einschalttaste ein.

5. Passen Sie die Lautstärke an, indem Sie den Lautstärkereglern Ihres Amps und der Gitarre allmählich hoch drehen.

6. Zum Ausschalten halten Sie die Einschalttaste gedrückt.

Bedienung

Soundauswahl

1. Wählen Sie mit dem Gruppenwahlschalter eine Gruppe aus. Diese sind nach Gitarrentyp unterteilt, zum Beispiel elektrisch oder akustisch. Suchen Sie die gewünschte Soundgruppe aus.

2. Wählen Sie mit dem Dreiwegschalter einen Sound aus.

Hiermit können Sie eine der drei Soundvarianten jeder Gruppe auswählen.

3. Schalten Sie mit der FX/CANCEL-Taste den Effekt ein oder aus. Regeln Sie mit der DRIVE/REVERB-Taste die Effekttiefe.

4. Passen Sie mit dem Lautstärkereglern die Lautstärke an.

Soundfavoriten speichern

Sie können Soundfavoriten speichern und jederzeit wieder aufrufen. (Siehe „8. WRITE-Taste und LED.“)

1. Nachdem Sie einen Sound eingestellt haben, den Sie als Favorit speichern wollen, drücken Sie die WRITE-Taste.

Die WRITE LED blinkt rot, wenn ein Nutzerprogramm ausgewählt ist. Bei anderen Programmen blinkt sie grün.

2. Wählen Sie mit dem Gruppenwahlschalter und dem Dreiwegschalter das Nutzerprogramm zum Speichern aus (PROGRAM 1–3 oder 4–6).

3. Drücken Sie die WRITE-Taste erneut, um die Einstellungen zu speichern (siehe „8. WRITE-Taste und LED.“) Die WRITE-LED leuchtet grün.

TIPP Zum Abbrechen drücken Sie die FX/CANCEL-Taste ohne einen Speicherort anzugeben, während die WRITE LED blinkt (Speicherbereitschaft).

Rücksetzen auf Werkseinstellungen

Die sechs Programme in den Nutzerbänken (USER1, USER2), die Einstellungen des Effekts, Batterietyps und der Energiesparfunktion werden wie folgt auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2. Halten Sie die FX/CANCEL-Taste und die WRITE-Taste gedrückt und schalten Sie das Gerät mit der Einschalttaste ein. Sobald die WRITE LED rot blinkt, können Sie die beiden Tasten loslassen.

TIPP Falls Sie das Rücksetzen abbrechen wollen, drücken Sie nun die FX/CANCEL-Taste.

3. Drücken Sie die WRITE-Taste – die WRITE LED blinkt nicht mehr, sondern leuchtet, und das Rücksetzen beginnt. Nach erfolgreichem Rücksetzen leuchtet die WRITE LED grün und das Instrument schaltet sich normal ein.

⚠ Schalten Sie während des Rücksetzens die Gitarre niemals aus!

⚠ Nach dem Rücksetzen sind alle von Ihnen gespeicherten Programme und Einstellungen gelöscht und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Tabelle der Gruppen und Sounds

Gruppe	Dreiwegschalter				Effekt
	NECK	MIDDLE	BRIDGE		
Nutzer	USER1	PROGRAM1	PROGRAM2	PROGRAM3	(*1)
	USER2	PROGRAM4	PROGRAM5	PROGRAM6	
E-Gitarren	SINGLE	NECK	MIDDLE	BRIDGE	DRIVE
	B'TWEEN	VARIATION1	VARIATION2	VARIATION3	
	'BUCKER	NECK	MIDDLE	BRIDGE	
	MODERN	NECK(SINGLE)	BRIDGE(SINGLE)	BRIDGE ('BUCKER)	
	12STRING	DOWN12STRING	ELE 12STRING1	ELE 12STRING2	
Akustikgitarren und andere	ACOUS1	LARGE1	LARGE2	ACO 12STRING	REVERB
	ACOUS2	NYLON	SMALL1	SMALL2	
	UNIQUE	BANJO	SITAR (*2)	RESONATOR	
	SPECIAL	SYNTH(*3)	BASS SYNTH (*3)	SUSTAIN (*4)	

*1 Die Effekte der Nutzerprogramme variieren je nach Klang.

*2 Beim Sound SITAR regeln Sie den Pegel der Resonanzsaiten mit dem TONE-Regler.

*3 Bei den Sounds SYNTH und BASS SYNTH kann es beim Spielen von Akkorden zu unerwarteten Sounds kommen. Sie sollten hier nur Einzelnoten spielen.

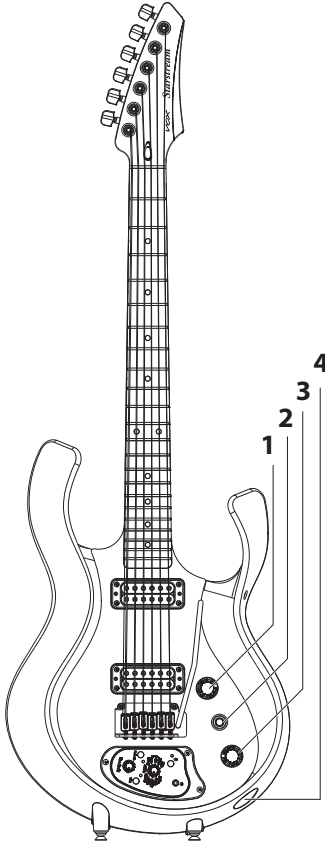
*4 Beim Sound SUSTAIN werden die Noten gehalten, so dass sich ein orgelähnlicher Sound ergibt. Um das Sustain zu stoppen, spielen Sie entweder Staccato oder dämpfen Sie die Saiten.

Introducción

Gracias por adquirir la guitarra eléctrica de modelado VOX Starstream Type 1. Para disfrutar al máximo de la Starstream Type 1, lea este manual detenidamente y utilice el instrumento siguiendo las indicaciones. Guarde este manual para futuras consultas.

Nombres y funciones de las partes

Panel superior



Sección de tono y volumen

1. Mando de volumen

Ajusta el volumen.

2. Selector de tres posiciones

Selecciona sonidos o programas.

3. Mando de tono

Ajusta el tono.

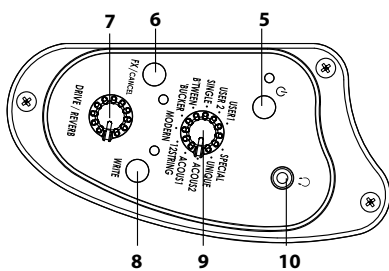
4. Jack de salida de la guitarra

Es el jack de salida de la guitarra (monoaural). Se conecta al amplificador de guitarra u otro equipo.

▲ Si se apaga el instrumento, por este jack de salida no saldrá sonido.

NOTA Para los sonidos de los grupos ACOUS1–SPECIAL, recomendamos utilizar un amplificador de guitarra configurado con sonido limpio, o bien conectar la guitarra al amplificador de un equipo de PA o a un amplificador de guitarra acústica.

Sección de grupos y efectos



5. Botón y LED de encendido

Enciende/apaga la guitarra. El LED se ilumina en azul cuando la guitarra está encendida. Para apagarla, pulse y mantenga pulsado este botón.

6. Botón y LED FX(efecto)/CANCEL

Activa/desactiva el efecto. El LED se ilumina en cuando el efecto está activado. Cuando el efecto está activado, el LED se ilumina en rojo. También se puede pulsar este botón para cancelar la operación de escribir en un programa de usuario.

7. Mando DRIVE/REVERB

Ajusta la intensidad del efecto. Para los sonidos de tipo guitarra eléctrica de los grupos SINGLE–12STRING, este mando ajusta la ganancia de saturación. Para los sonidos de tipo guitarra acústica de los grupos ACOUS1–SPECIAL y para otros sonidos, este mando ajusta la cantidad de reverberación.

8. Botón y LED WRITE

Puede guardar sus sonidos favoritos en los programas PROGRAM 1–3 y 4–6 de los grupos USER1 y USER2. Al guardar un sonido favorito, se guardan sus ajustes de tono y saturación/reverberación, y el estado de activación/desactivación del efecto.

9. Selector de grupos

Selecciona el grupo. Seleccione un sonido utilizando este selector junto con el selector de tres posiciones. Para más información sobre los sonidos internos, consulte la “Tabla de grupos y sonidos”.

10. Jack de auriculares

Conecte aquí unos auriculares.

Si utiliza el efecto de saturación (drive) con un sonido de tipo guitarra eléctrica, el sonido que se envía desde el jack de salida de la guitarra pasa a través de un simulador de amplificador de guitarra y un simulador de pantalla.

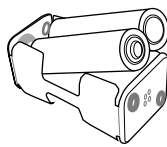
Configuración

Esta sección explica el procedimiento básico de configuración de la Starstream Type 1.

Insertar las baterías

Quite la tapa del compartimento de las baterías e instale cuatro baterías AA.

▲ Asegúrese de insertar las baterías en la orientación correcta.



Sustituir las baterías

Si el LED de encendido parpadea, sustituya las baterías por unas nuevas.

▲ Pueden producirse interferencias en el sonido si se agotan las baterías.

▲ Retire las baterías agotadas inmediatamente. Si se dejan instaladas baterías agotadas, pueden perder líquido (sulfatarse) y provocar una avería. También debe retirar las baterías si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo.

▲ Los ajustes de configuración que no hayan sido guardados se perderán si las baterías se agotan, por lo que deberá guardarlos antes de que esto suceda.

▲ Para asegurarse de que el momento de sustituir las baterías se indica correctamente, deberá hacer el ajuste adecuado en “Especificar el tipo de baterías”.

Especificar el tipo de baterías

Debe especificar el tipo de baterías que está utilizando; así se asegurará de que el LED parpadeará en el momento correcto cuando las baterías necesiten ser sustituidas.

1. Asegúrese de que el instrumento está apagado.
2. Mientras mantiene pulsado el botón WRITE, pulse el botón de encendido para encender el instrumento. El ajuste se cambia y se indica el ajuste actual mientras mantiene pulsado el botón.

Baterías alcalinas

El LED WRITE se ilumina en rojo.

Baterías híbridas de níquel-metal

El LED WRITE se ilumina en verde.

3. Suelte el botón; el instrumento se iniciará normalmente.

NOTA El instrumento sale de fábrica con baterías alcalinas.

NOTA El ajuste de tipo de baterías queda en memoria incluso aunque se apague el instrumento.

Función de apagado automático

La función de apagado automático de este instrumento lo apaga automáticamente cuando transcurren aproximadamente 30 minutos sin que se toque la guitarra o se lleve a cabo una operación con un mando. Una vez que se apaga, no se vuelve a encender porque se haga una operación con un mando o un selector. Para encender el instrumento de nuevo es necesario pulsar el botón de encendido.

La función de apagado automático puede activarse o desactivarse.

1. Asegúrese de que el instrumento está apagado.

2. Mientras mantiene pulsado el botón FX/CANCEL, pulse el botón de encendido para encender el instrumento. El ajuste cambia y se indica el ajuste actual mientras mantiene pulsado el botón.

Si la función de apagado automático está activada

El LED de encendido se ilumina alternativamente en rojo y azul.

Si la función de apagado automático está desactivada

El LED de encendido se ilumina en rojo.

3. Suelte el botón; el instrumento se iniciará normalmente.

NOTA El ajuste de activación/desactivación de la función de apagado automático queda en memoria incluso aunque se apague el instrumento.

NOTA El instrumento sale de fábrica con la función de apagado automático activada.

Conexiones

1. Asegúrese de que están instaladas las baterías.
2. Conecte el jack de salida de la guitarra al amplificador de guitarra. Antes de hacerlo, asegúrese de que el volumen del amplificador está bajado. Si está utilizando auriculares, conéctelos al jack de auriculares de la guitarra.
3. Ajuste el mando de volumen de la guitarra al mínimo.
4. Pulse el botón de encendido para encender el instrumento.
5. Ajuste el volumen gradualmente subiendo el volumen del amplificador y del mando de volumen de la guitarra.
6. Para apagar el instrumento, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido.

Funcionamiento

Seleccionar un sonido

1. Utilice el selector de grupos para seleccionar un grupo. Los grupos están organizados por tipos de guitarras, como por ejemplo guitarras eléctricas o acústicas. Seleccione el grupo básico de sonidos que desee.
2. Utilice el selector de tres posiciones para seleccionar un sonido. Con él puede seleccionar una de las tres variaciones que hay en cada grupo.
3. Utilice el botón FX/CANCEL para activar/desactivar el efecto. Utilice el mando DRIVE/REVERB para ajustar la intensidad del efecto.
4. Utilice el mando de volumen para ajustar el volumen.

Guardar un sonido favorito

Si guarda un sonido favorito, podrá recuperarlo en cualquier momento (ver “8. Botón y LED WRITE”).

1. Haga los ajustes que desee para salvarlos como uno de sus sonidos favoritos y después pulse el botón WRITE. El LED WRITE parpadeará en rojo si se selecciona un programa de usuario o en verde si se selecciona cualquier otro programa.
 2. Utilice el selector de grupos y el selector de tres posiciones para seleccionar el programa de usuario donde se va a guardar (PROGRAM 1–3 o 4–6).
 3. Pulse el botón WRITE otra vez más para guardar los ajustes (ver “8. Botón y LED WRITE”). El LED WRITE se ilumina en verde.
- NOTA** Para cancelar sin guardar, pulse el botón FX/CANCEL sin especificar una ubicación de destino mientras parpadea el LED WRITE (listo para escribir).

Restablecer los ajustes de fábrica

Los seis programas de los bancos de usuario (USER1, USER2), el ajuste de activación/desactivación del efecto al iniciar el instrumento, la selección del tipo de baterías y el ajuste de activación/desactivación de la función de apagado automático se reinicializarán a su estado original de fábrica si se ejecuta esta operación.

1. Asegúrese de que el instrumento está apagado.
2. Mientras mantiene pulsados los botones FX/CANCEL y WRITE, pulse el botón de encendido para encender el instrumento. Cuando el LED WRITE empiece a parpadear en rojo, suelte los botones que estaba pulsando.

NOTA Si decide cancelar sin reinicializar, pulse el botón FX/CANCEL en este momento.

3. Pulse el botón WRITE; el LED WRITE dejará de parpadear para encenderse fijo y comenzará la reinicialización. Una vez completada la reinicialización, el LED WRITE se iluminará en verde y a continuación el instrumento se iniciará normalmente.

- ▲ Nunca apague el instrumento mientras se está llevando a cabo la reinicialización.
- ▲ Una vez completada la operación, todos los programas y ajustes guardados se borrarán y se volverá al estado original de fábrica.

Tabla de grupos y sonidos

Grupo	Selector de tres posiciones			Efecto	
	MÁSTIL	MEDIO	PUENTE		
Usuario	USER1	PROGRAM1	PROGRAM2	PROGRAM3	(*1)
	USER2	PROGRAM4	PROGRAM5	PROGRAM6	
Tipo eléctrico	SINGLE	NECK	MIDDLE	BRIDGE	DRIVE
	B'TWEEN	VARIATION1	VARIATION2	VARIATION3	
	BUCKER	NECK	MIDDLE	BRIDGE	
	MODERN	NECK(SINGLE)	BRIDGE(SINGLE)	BRIDGE ('BUCKER)	
	12STRING	DOWN12STRING	ELE 12STRING1	ELE 12STRING2	
Tipo acústico, otros	ACOUS1	LARGE1	LARGE2	ACO 12STRING	REVERB
	ACOUS2	NYLON	SMALL1	SMALL2	
	UNIQUE	BANJO	SITAR (*2)	RESONATOR	
	SPECIAL	SYNTH(*3)	BASS SYNTH (*3)	SUSTAIN (*4)	

*1 Los efectos de los programas de usuario diferirán dependiendo del sonido.

*2 Para SITAR, utilice el mando de tono para ajustar el nivel de las cuerdas simpáticas.

*3 Con SYNTH y BASS SYNTH pueden aparecer sonidos no intencionados si se tocan acordes. En general, deberá tocar solo notas individuales.

*4 Con SUSTAIN, las notas que toque sonarán mantenidas (con “sustain”), produciendo un sonido similar al de un órgano. Para detener el “sustain”, o bien toque con técnica de “staccato” o asordine (“mute”) la cuerda.

Réglages de votre guitare

Réglage de courbure du manche

Quand la guitare est bien accordée, appuyez sur la sixième corde au niveau de la 1e et de la 22e frette. Vérifiez ensuite s'il y a un espace entre la 8e frette et la sixième corde. Idéalement, cet espace devrait correspondre à l'épaisseur de la première corde.

Si l'espace est trop grand, le manche est trop concave. Utilisez la clé fournie pour tourner légèrement la barre de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. Ce réglage resserre la barre de réglage et diminue l'espace. Inversement, si l'espace est trop petit ou si la 6e corde touche la 8e frette, desserrez légèrement la tige de réglage.

***ASTUCE** Soyez prudent et effectuez ce réglage en appliquant de petits ajustements successifs. Si vous préférez ne pas effectuer vous-même ce réglage, confiez le travail à un luthier ou technicien guitare.*

Réglage de l'action (hauteur des cordes)

Pour augmenter ou diminuer la hauteur de la corde, utilisez la clé fournie et tournez les vis de réglage du chevalet dans le sens souhaité. La hauteur des cordes a aussi un effet sur la facilité de jeu et la sonorité de la guitare.

Si vous avez changé la courbure du manche, la hauteur ou le tirant des cordes, vous devrez peut-être aussi régler l'intonation des octaves. Pour chaque corde, comparez la hauteur d'une note jouée à la 12e frette avec la hauteur de l'harmonique (flageolet) produite à la 12e frette. Si la hauteur de la note jouée à la 12e frette est plus basse que l'harmonique, tournez la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les deux notes aient la même hauteur. Si par contre la note jouée à la 12e frette est plus haute que l'harmonique, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les deux notes aient la même hauteur.

Remplacer les cordes

Pour remplacer les cordes, faites passer chaque corde neuve depuis le dos de l'instrument et enroulez-la sur la mécanique de la cheville d'accord (tournez la cheville de 2 ou 3 tours pour une corde filée et de 4 ou 5 tours pour une corde nue), en embobinant la corde vers le bas jusqu'à l'obtention de la longueur voulue.

Entretien de la guitare

Quand vous avez fini de jouer, nettoyez la surface entière de l'instrument avec un chiffon propre, doux et sec. Veillez à ne pas exposer la guitare à des changements extrêmes de température (ne laissez pas votre guitare dans l'habitacle surchauffé d'un véhicule pendant une période prolongée). Cela risque d'endommager la finition de l'instrument.

Fiche technique

Nombre de sons: 27 (9 banques x 3)

Nombre de programmes utilisateur: 6 (2 banques x 3)

Entrées/sorties: Prise de sortie de la guitare x 1, Prise pour casque x 1

Alimentation: 4 piles AA (alcalines ou à l'hydrure métallique de nickel)

Autonomie des piles: Maximum 15 heures (avec des piles à l'hydrure métallique de nickel et sans utiliser de casque)

Maximum 11 heures (avec des piles alcalines et sans utiliser de casque)

Éléments fournis: 4 piles alcalines AA, clé de réglage, Manuel d'utilisation

** Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.*

Vorbereiten der Gitarre

Hals einstellen

Stimmen Sie die Gitarre zunächst ordnungsgemäß und drücken Sie die 6. Saite anschließend am 1. und 22. Bund. (Wenn Sie möchten, können Sie am 1. Bund einen Kapodaster anbringen statt die Saite zu drücken.) Schauen Sie nach, ob zwischen der Drahtoberseite des 8.

Bundes und der 6. Saite noch ein Spalt sichtbar ist. Im Idealfall ist dieser Spalt so groß wie die Stärke der 1. Saite.

Wenn er bei der sechsten größer ist, muss der Hals etwas nachgespannt werden. Spannen Sie mit dem beiliegenden Schlüssel den Halsstab durch vorsichtiges Drehen im Uhrzeigersinn, um den Abstand zu verringern.

Ist der Abstand zu klein oder berührt die sechste Saite gar den achten Bund, entspannen Sie den Halsstab durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.

***TIPP** Gehen Sie beim Justieren des Halsstabs vorsichtig und in kleinen Schritten vor. Falls Sie sich das nicht selbst zutrauen, bringen Sie Ihre Gitarre zum Fachhandel.*

Saitenlage einstellen

Um die Saitenlage zu verändern, drehen Sie die Einstellschrauben der Brücke mithilfe des beiliegenden Schraubenschlüssels auf die gewünschte Höhe. Die Saitenlage beeinflusst auch das Spielgefühl.

Wenn Sie die Halsspannung oder die Saitenlage geändert bzw. andere Saiten aufgezogen haben, muss eventuell die Oktavintonation nachgebessert werden. Vergleichen Sie für jede Saite die Tonhöhe bei gedrücktem zwölften Bund und dem entsprechenden Flageolett-Ton (leichtes Berühren der Saite am zwölften Bund). Falls der Ton der Note am zwölften Bund tiefer als der Flageolett-Ton ist, drehen Sie die Einstellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn, bis beide Tonhöhen gleich sind. Falls der Ton der Note am zwölften Bund höher als der Flageolett-Ton ist, drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, bis beide Tonhöhen gleich sind.

Neue Saiten aufziehen

Wenn Sie neue Saiten aufziehen, führen Sie diese von der Rückseite des Korpus ein und wickeln Sie sie mehrmals von oben nach unten um den Stimmwirbel (zwei bis dreimal bei gewickelten, vier bis fünfmal bei blanken Saiten).

Pflege Ihrer Gitarre

Wischen Sie das Instrument nach dem Spielen mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch ab. Setzen Sie die Gitarre keinen extremen Temperaturschwankungen aus, zum Beispiel indem Sie sie über längere im heißen Auto liegen lassen. Sonst kann die Lackierung Schaden nehmen.

Technische Daten

Anzahl der Sounds: 27 (9 Bänke x 3)

Anzahl der Nutzerprogramme: 6 (2 Bänke x 3)

Ein- und Ausgänge: Gitarrenausgang x1, Kopfhörerbuchse x1

Stromversorgung: Vier AA-Batterien (Nickel-Metallhydrid-Akkus oder Alkalibatterien)

Batterielebensdauer: Maximal 15 Stunden (bei Verwendung von Nickel-Metallhydrid-Akkus ohne Kopfhörer)

Maximal 11 Stunden (bei Verwendung von Alkalibatterien ohne Kopfhörer)

Im Lieferumfang enthalten: Vier AA-Alkalibatterien, Einstellschlüssel, Bedienungsanleitung

** Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.*

Configurar la guitarra

Ajustar la curvatura del mástil

En primer lugar, con la guitarra correctamente afinada, presione la sexta cuerda en el 1r traste y en el 22º traste. A continuación, compruebe si existe una separación entre la parte superior del 8º traste y la 6ª cuerda. Lo ideal sería que dicha separación tuviera aproximadamente el mismo grosor que la primera cuerda.

Si la separación es demasiado grande, el mástil tiene demasiada curvatura. Utilizando la llave incluida, gire el alma ligeramente en sentido horario para apretar el alma y que disminuya la separación.

Por el contrario, si la separación es demasiado pequeña o si la 6ª cuerda toca el 8º traste, gire el alma ligeramente en sentido antihorario.

***NOTA** Ejecute esta acción con mucho cuidado, girando poco cada vez. Si no se siente con confianza para hacer este ajuste, lleve la guitarra a un taller de reparación.*

Ajustar la altura de las cuerdas

Para subir o bajar la altura de las cuerdas, utilice la llave incluida para girar los tornillos de ajuste de la selleta del puente hasta alcanzar la altura deseada. La altura de las cuerdas también afecta al tacto a la hora de tocar.

Si ha cambiado la curvatura del mástil, la altura de las cuerdas o el calibre de estas, deberá ajustar la entonación de las octavas. Para cada cuerda, compare la afinación de una nota tocada en el 12º traste con la afinación del armónico en el 12º traste. Si la afinación de la nota tocada en el 12º traste es inferior al armónico, gire el tornillo de ajuste en sentido antihorario hasta que la afinación del armónico y la de la nota tocada en el traste coincidan. Por el contrario, si la afinación de la nota tocada en el 12º traste es superior al armónico, gire el tornillo de ajuste en sentido horario hasta que las afinaciones coincidan.

Sustituir las cuerdas

Cuando cambie las cuerdas, pase las nuevas a través del cuerpo desde la parte posterior del mismo y enróllelas alrededor del eje de la clavija de afinación (dos o tres vueltas para una cuerda entorchada, cuatro o cinco vueltas para una cuerda lisa), girando de arriba hacia abajo para ajustar la longitud.

Cuidado de la guitarra

Cuando termine de tocar, limpie toda la guitarra con un paño limpio, suave y seco. Lleve cuidado de no exponer la guitarra a cambios de temperatura extremos, como dejarla en un automóvil al sol durante mucho tiempo. Si lo hace, puede dañar el acabado.

Especificaciones

Número de sonidos: 27 (9 bancos x 3).

Número de programas de usuario: 6 (2 bancos x 3).

Jacks de E/S: jack de salida de la guitarra x 1, jack de auriculares x 1.

Fuente de alimentación: cuatro baterías AA (híbridas de níquel-metal o alcalinas).

Duración de las baterías: - máximo 15 horas (cuando se utilizan baterías híbridas de níquel-metal y sin usar auriculares).

- máximo 11 horas (cuando se utilizan baterías alcalinas y sin usar auriculares)

Accesorios incluidos: cuatro baterías alcalinas AA, llave de ajuste, manual del usuario.

** Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.*